



BA-Nr.: 02.08.076/2021-01-A01



REBOTEC® Rehabilitationsmittel GmbH
DE-49610 Quakenbrück, Artlandstr. 57- 59
Telephone: +49 (0) 5431/9416-0
Fax: +49 (0) 5431/9416- 66
Web: www.rebotec.de
Email: info@rebotec.de



Návod k použití

Stolička do sprchy

Verona	
REF	368.00.30
	175 kg



Ilustrační obrázek

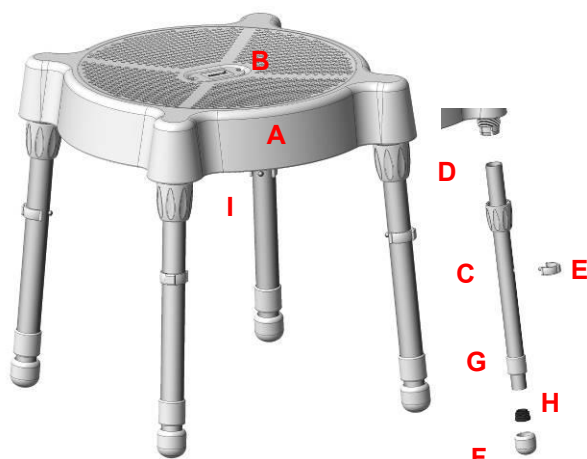


Přečtěte si tento návod k použití **před prvním použitím výrobku** a mějte jej po ruce pro případné budoucí použití. Při následném prodeji jej také předložte kupujícímu.

Obsah

1. Popis výrobku	3
1.1. Úvod	3
2. Vlastnosti	3
2.1. Zamýšlené použití	3
2.2. Podmínky použití	3
2.3. Skladování a přeprava	3
2.4. Výbava a funkce	3
2.5. Balení	3
2.6. Likvidace	3
3. Symboly a označení	4
4. Bezpečnostní pokyny	4
5. Hlášení incidentů	5
6. Záruka	5
6.1. Reklamace	5
7. Opětovné použití, životnost	5
8. Rozsah dodávky	5
9. Příprava na použití	5
9.1. Montáž trubkových noh	5
9.2. Nastavení výšky sedáku	6
10. Informace o výrobku	6
11. Obsluha výrobku	6
11.1. Usedání	6
11.2. Vstávání	6
12. Čištění a dezinfekce	6
12.1. Čištění a dezinfekce	7
12.2. Údržba	7
13. Náhradní díly a příslušenství	7
14. Výkres a rozměry	8

1. Popis výrobku



Popis obrázku:

A	Sedák
B	Záslepka
C	Trubkové nohy
D	Držák trubky s převlečnou maticí
E	Nastavovací spona
F	Násadec
G	Vodící pouzdro
H	Krytka
I	Štítek

1.1. Úvod

- Výrobek popsáný v tomto návodu je zdravotnické zařízení rizikové třídy I dle (EU) 2017/745 MDR.
- V tomto návodu naleznete informace o bezpečném a správném prvním použití, obsluze, údržbě a péči o tento výrobek.
- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod. Dodržujte bezpečnostní pokyny a postupujte podle nich.

2. Vlastnosti

2.1. Zamýšlené použití

- Výrobek je určen pro péči o pacienty s omezenou schopností stát. Umožňuje sprchu v sedě. Pacient musí mít dostatečnou schopnost sedět a silnou horní část těla. V případě potřeby musí být přítomen ošetřovatel. Výrobek není určen pro dlouhodobé sezení.

Specifikace:

- Maximální hmotnost uživatele: 175kg
- Stolička
- Pouze pro použití v interiéru

Indikace

- Pokud pacient nemůže bezpečně stát ve sprše (kvůli poruše funkce dolních končetin, omezené či vyloučené pohyblivosti, nedostatečné svalové síle, poruše vestibulárních funkcí nebo zvýšené náchylnosti k pádu) a zároveň je schopen udržet dostatečně stabilní posturu trupu při sezení a disponuje zbytkovou funkcí horních končetin.
- Účel péče: Umožnit samostatné nebo méně závislé sprchování.

Příklad diagnóz:

- Spektrum možných diagnóz je rozsáhlé – od celkové slabosti způsobené věkem po artrózu dolních končetin.

2.2. Podmínky použití

- Teplotní rozsah: 10°C až +40°C; přímému působení zdrojů tepla na výrobek je třeba zabránit
- Relativní vlhkost: 20%-60%. Mimo tyto podmínky může být výrobek používán pouze krátkou dobu.
- Produkt není vhodný pro použití v bazénech nebo saunách, neboť může dojít ke změně barvy povrchu a omezení mechanické pevnosti.
- Rozebírání pro účely přepravy nebo skladování je možné.
- Produkt musí být umístěn na rovné ploše dostatečné velikosti (viz bod 14).

2.3. Skladování a přeprava

- Teplotní rozsah: 0° C to +40° C; je třeba zabránit přímému působení zdrojů tepla.
- Výrobek skladujte v suchých místnostech s vlhkostí 20-55%.

2.4. Výbava a funkce

- Nastavitelná výška se 7 pozicemi

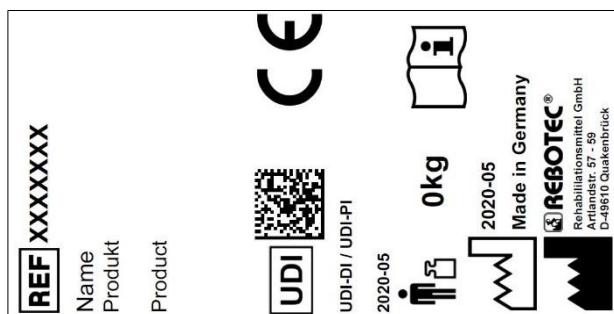
2.5. Balení

- Doporučujeme si ponechat původní obal pro pozdější přepravu.
- Rozměry obalu: 425mm x 425mm x 150mm

2.6. Likvidace

- Likvidace a recyklace použitých produktů a obalů musí probíhat v souladu s platnou legislativou. Pro další informace kontaktujte společnost zabývající se likvidací odpadů.
- Dodržujte zákon o ochraně proti infekcím.
- Dodržujte všechny informace na štítcích a informace na obalových materiálech a postupujte podle nich.

3. Symboly a označení



Ilustrační obrázek



Typový štítek nesmí být odstraněn!

Pro objednání náhradních dílů a vyřízení reklamací bude vyžadován název zařízení, výrobní číslo a rok výroby.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Přečtěte si návod!		Rok výroby
SN	Výrobní číslo		Důležité informace!
REF	Číslo výrobku		Max. hmotnost uživatele v kg
	Pokyny pro péči		Pokyny pro údržbu
	Pouze pro použití v interiéru.		Výrobce
	Optický signál	CZ	Jazyk
	Přečtěte si uživatelský návod!		Nelikvidujte s domácím odpadem
CE	Výrobek je v souladu s (EU) 2017/745 MDR		
	Pozor! Dodržujte bezpečnostní pokyny		
UDI	Jedinečný identifikátor zařízení (Údaje: GTIN / LOT (SN) / rok výroby)		
MD	Štítek zdravotnického prostředku Tento výrobek je zdravotnický prostředek.		

4. Bezpečnostní pokyny



Dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před prvním použitím si kompletně přečtěte návod, aby nedošlo k nebezpečným situacím nebo poškození v důsledku nesprávného použití.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda na produktu nejsou viditelná poškození.
- V případě jakékoliv závady nebo poškození produkt nepoužívejte.

Upozornění: Riziko pádu!

- Před použitím zkontrolujte:
 - Stabilitu výrobku (po kompletním sestavení)
 - Stav sedáku (kontrola poškození).
 - Pevnost nastavovacích spon pro nastavení výšky
 - Pevnost utažení převlečných matic.
- Produkt nepřenášejte společně s pacientem.
- Produkt používejte pouze ve vnitřních prostorech a na rovině.
- Produkt používejte pouze kompletně sestavený.
- Nesedějte na sedák neopatrně z velké výšky.
- Uživatel musí sedět kompletně na sedáku.
- Vyvarujte se přílišnému naklánění z produktu.
- Vyvarujte se kývání nebo houpání produktu.
- Během používání musí všechny nohy produktu pevně spočívat na podlaze.
- Všechny čtyři nohy nastavte do stejné výšky.
- Používejte nastavení výšky pouze v určených otvorech.
- Pozor! Nikdy nepoužívejte produkt bez nasazených nastavovacích spon.

Upozornění: Riziko zlomení!

- Produkt je určen pouze jako sedák pro osoby. Dodržujte max. hmotnost uživatele (viz bod 2.1).
- Nevystavujte produkt výrazným teplotním výkyvům (viz body 2.2 a 2.3).

Upozornění: Riziko skřípnutí nebo zachycení!

- Nikdy nepoužívejte výrobek bez záslepky.

Upozornění: Riziko úrazu!

- Při teplotách povrchu vyšších než 40 °C hrozí riziko úrazu. Proto produkt nevystavujte vysokým

teplotám (např. slunci, radiátorům, horké vodě).
Před použitím nechte produkt vychladnout.



Pokud produkt používají pacienti s omezeným vnímáním teploty nebo s poškozenou kůží, musí ošetřovatelé provést kontrolu teploty (např. dotykem zadní stranou ruky).

5. Hlášení incidentů

- Závažné incidenty spojené s produktem musí být okamžitě hlášeny výrobci a příslušnému orgánu.
 - o BfArM: www.bfarm.de/DE
 - Použijte k tomu určené formuláře a funkce hlášení.
 - o Výrobce: pms@rebotec.de

6. Záruka

- Výrobce poskytuje na tento produkt záruku 12 měsíců. Podmínkou je dodržení obchodních podmínek (www.rebotec.de/agbs), a správné použití produktu. Platí zákonné záruční podmínky. (Společnost Ortoservis s.r.o. poskytuje dle platné legislativy a Všeobecných obchodních podmínek ortoservis s.r.o. odpovědnost za vady výrobku v rozsahu 24 měsíců.)
- Neoprávněné zásahy do produktu ruší jeho shodu a záruku.

6.1. Reklamace

- Před vrácením produktu nás kontaktujte.
- Pro snížení rizika poškození při přepravě používejte, pokud možno, původní obal.
- Musí být dodržen zákon o ochraně proti infekcím.
 - o Ujistěte se, že vrácený produkt nepředstavuje riziko infekce.
 - o Přiložte bezpečnostní informační list.
 - o U nesprávně označených vrácených produktů mohou vzniknout náklady.

7. Opětovné použití, životnost

- Produkt je určen k opětovnému použití. Frekvence opětovného použití závisí na intenzitě a druhu použití.
- Před opětovným použitím musí být produkt hygienicky ošetřen a musí být ověřena a případně obnovena jeho technická a funkční bezpečnost. Viz kapitola 12.

- o Pro podrobnější informace viz pokyny k opětovnému použití (02.12.159) a pokyny k údržbě (02.11.163).

- o Dokumenty si můžete stáhnout na:

- www.rebotec.de/downloads

- Při správném použití má produkt životnost 3 roky. Skutečná životnost se může lišit v závislosti na frekvenci a intenzitě použití a celkovém stavu.

8. Rozsah dodávky

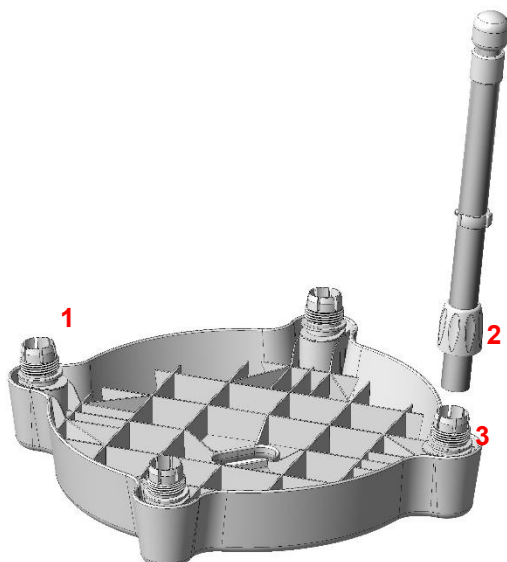
- 1x 368.00.30 sprchová stolička Verona
 - o 1x sedák
 - o 4x trubková noha
- 1x návod k použití (02.08.076)
- 1x návod k údržbě (02.11.163)
- 1x pokyny k opětovnému použití (02.12.159)
- Pokyny k opětovnému použití a údržbě lze objednat nebo zobrazit a stáhnout na www.rebotec.de/downloads.

9. Příprava na použití

- Produkt byl ve výrobě pečlivě zkontrolován, aby byl bez vad a kompletní. Po převzetí prosím zkontrolujte, zda nedošlo k případnému poškození během přepravy, a že je dodávka kompletní.

9.1. Montáž trubkových noh

- Umístěte sedák lícem dolů na čistý a rovný povrch.
 - o Pokud je to nutné, použijte měkký podklad, abyste zabránili poškrábání.



- Sejměte všechny převlečné matice z otvorů (1) otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Nasuňte převlečné matice shora na trubkové nohy (2).
- Držte převlečnou matici spolu s trubkovou nohou a následně zatlačte trubkovou nohu do otvoru (3) až na doraz.
- Otočte trubkovou nohu do požadované polohy.
- Utáhněte převlečné matice rukou ve směru hodinových ručiček (2).
- Po sestavení všech trubkových noh výrobek otočte.
 - o Ujistěte se, že žádná z noha nevypadne.
- o Pokud je výrobek správně sestaven, nesmí se na rovné ploše viklat ani naklánět.
- Výrobek je nyní připraven k použití.

9.2. Nastavení výšky sedáku

- Sejměte nastavovací spony lehkým stisknutím po stranách.
- Vytáhněte vnitřní trubku do požadované polohy.
 - o Rozteč otvorů mezi jednotlivými polohami je 25 mm.
 - o Pozor! Nikdy nepoužívejte výrobek bez správně nasazených nastavovacích spon.
 - o Všechny trubkové nohy musí být nastaveny na stejnou výšku.
- Nyní nasadte spony.
 - o Ujistěte se, že vnitřní trubka není vytažena příliš daleko. Nastavovací spona musí být vždy zajištěna v jednom z otvorů vnitřní trubky.

10. Informace o výrobku

- Vyhraujeme si právo provádět technické úpravy a vylepšení vzhledem k designu uvedenému v tomto návodu.
- Viz 14.

Parametr		Hodnota
1.	Max. hmotnost uživatele	max. 175 kg
2.	Hmotnost výrobku*	2.6 kg
3.	Celková hmotnost*	3.1 kg
Kožní snášenlivost		DIN EN 10993-1/-5

*Bez příslušenství.

11. Obsluha výrobku



Upozornění: Riziko pádu!

- Dodržujte bezpečnostní pokyny (0).
- Před použitím se ujistěte, že je produkt v řádném stavu.
- Zajistěte stabilní postavení bez rizika uklouznutí nebo převrácení.

11.1. Usedání

- Uživatel se musí co nejbližší přiblížit k výrobku. V případě potřeby se může opřít rukama o okraj sedáku.
- Pokud toho pacient není schopen kvůli fyzickým omezením, musí si vyžádat pomoc kvalifikované osoby, případně využít asistivní pomůcky.

11.2. Vstávání

- Při vstávání musí být nohy pevně na podlaze.
- Poté jemně posuňte váhu dopředu a pomalu se zvedněte ze sedáku.
- Nenaklánějte se příliš dopředu, abyste se vyhnuli riziku pádu. V případě potřeby požádejte o pomoc.

12. Čištění a dezinfekce

12.1. Čištění a dezinfekce



Výrobek lze čistit jemným běžným čisticím a dezinfekčním prostředkem. Po vyčištění otřete výrobek čistým vlhkým hadříkem a poté jej osušte suchým hadříkem.

- Nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivními účinky ani s agresivními složkami (kyseliny,

ředidla), stejně jako tvrdé čisticí pomůcky (kartáče), protože by mohlo dojít k poškození povrchů nebo k tvorbě usazenin na materiálech.

- Výrobek je vhodný pro strojové čištění a dezinfekci. Dbejte prosím na pokyny k opětovnému použití (02.12.159).

12.2. Údržba

- Pokud nedojde k včasnému odhalení opotřebení nebo při nesprávném zacházení, nepravidelné či žádné údržbě, může dojít k nehodám.

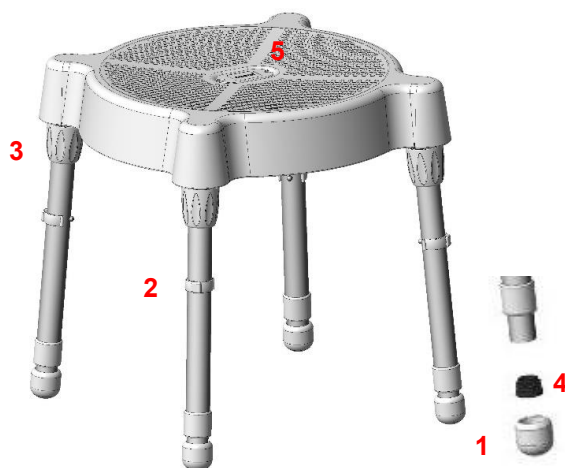


Z bezpečnostních důvodů musí být výrobek alespoň jednou ročně odborně servisován.

- Zkontrolujte výrobek, zda nevykazuje viditelné poškození
 - o (praskliny, zlomy, uvolněné části)
- Před použitím zkontrolujte stabilitu

- Máte-li jakékoli dotazy týkající se údržby výrobku, obraťte se prosím na autorizovaného prodejce nebo na prodejnu zdravotnických potřeb.
- V případě poškození a/nebo nutnosti opravy kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
- Nikdy se nepokoušejte o neautorizované úpravy nebo přestavby výrobku. Ty mohou ohrozit bezpečnost a správnou funkci výrobku. **V takových případech společnost REBOTEC nepřebírá žádnou odpovědnost.**
- Pro opravy používejte pouze originální náhradní díly (OEM). Viz kapitola 6.
- Věnujte pozornost kapitolám 13 a 7.
- Po provedení údržby nebo oprav doporučujeme výrobek před opětovným použitím vyčistit.
- Dodržujte prosím pokyny k údržbě (02.11.163).

13. Náhradní díly a příslušenství

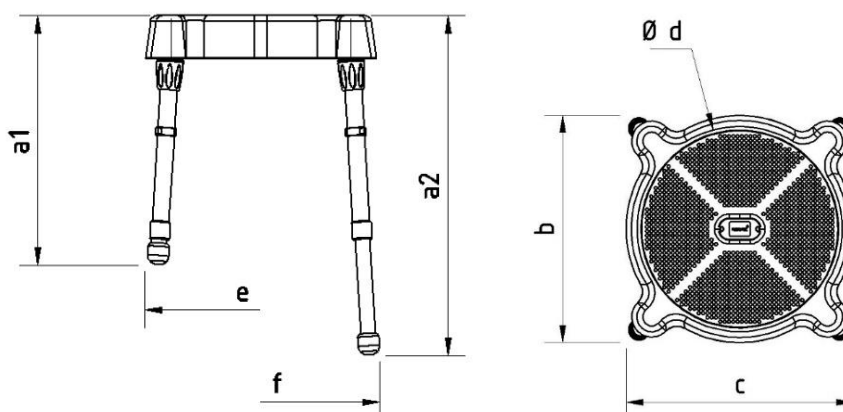


Č.	Č. pol.	Označení
-	02.08.076	Návod k použití Verona
-	02.12.159	Pokyny k opětovnému vydání
-	02.11.163	Pokyny k údržbě
1	456.00.25	Násadec
2	201.90.28	Nastavovací spona
3	463.90.40	Převlečná matice
4	442.00.25	Koncová záslepka
5	468.00.05	Záslepka
-	284.00.30	Přepravní taška



Používejte pouze náhradní díly a příslušenství REBOTEC, abyste zajistili správnou a bezpečnou funkci produktu.

14. Výkres a rozměry



Č.	Označení	Rozměry v mm
a1	Výška min.	410
a2	Výška max.	560
b	Hloubka	390
c	Šířka	390
d	Šířka sedáku	340
	Hloubka sedáku	340
e	Podlahová plocha min.	410 x 410
f	Podlahová plocha max.	560 x 560

Rozměry a hmotnosti se mohou lišit v závislosti na výbavě. Mohou se vyskytnout drobné odchylky způsobené výrobními tolerancemi. Informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.



ORTOSERVIS s.r.o.
Ronkova 13/353, 180 00 Praha 8
tel: 266 313 652
ortoservis@ortoservis.cz
www.ortoservis.cz



REBOTEC® Rehabilitationsmittel GmbH
D-49610 Quakenbrück, Artlandstr. 57- 59
Telephone: +49 (0) 5431/9416-
Fax: +49 (0) 5431/9416- 66
Web: www.rebotec.de
Email: info@rebotec.de

